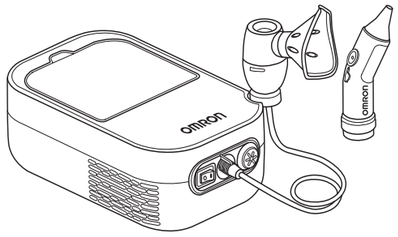
OMRON



Nébuliseur à compresseur avec aspirateur nasal

DuoBaby (NE-C301-E)

Mode d’emploi

All for Healthcare

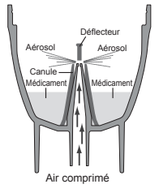
IM-NE-C301-E-FR-01-05/2016
3A3428 rev.00

FR

Merci d’avoir acheté Omron DuoBaby.
Ce produit a été développé en collaboration avec des spécialistes du traitement de l’asthme, de la bronchite chronique, des allergies, du nez bouché et autres troubles respiratoires. Ce produit est un appareil médical. Utilisez l’appareil uniquement selon les instructions de votre médecin et/ou du thérapeute.

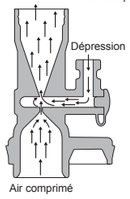
Fonctionnement du kit de nébulisation

Le médicament, qui est pompé par le canal de médicament, est mélangé à l’air comprimé généré par une pompe du compresseur. L’air comprimé mélangé au médicament est transformé en fines particules et vaporisé lorsqu’il entre en contact avec le déflecteur.



Fonctionnement de l’aspirateur nasal

L’air comprimé généré par la pompe du compresseur, en passant par un rétrécissement, crée, grâce à l’effet Venturi, une dépression qui aspire le mucus dans la chambre de collecte.



	3A HEALTH CARE S.r.l. Via Marziale Cerutti, 90F/G 25017 Lonato del Garda (BS), Italie
Revendeur	**OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.** Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, PAYS-BAS www.omron-healthcare.com
Succursales	**OMRON HEALTHCARE UK LTD.** Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, ROYAUME-UNI www.omron-healthcare.com
	OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH Gottlieb-Daimler-Strasse 10, 68165 Mannheim, ALLEMAGNE www.omron-healthcare.com
	OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, FRANCE Uniquement pour le marché français: OMRON Service Après Vente N° Vert 0 800 91 43 14 www.omron-healthcare.com

Fabriqué en Italie

Utilisation prévue

Objectif médical

Les utilisations prévues de ce produit sont les suivantes :
- Permettre un traitement par nébulisation de troubles du système respiratoire.
- Dégager le mucus des cavités nasales pour faciliter la respiration.

Utilisateur visé

- Patient et/ou soignant sous la direction d’experts médicaux légalement agréés tels que médecin, infirmier/infirmière et thérapeute, ou d’experts médicaux qualifiés pour les traitements à domicile.
- L’utilisateur doit également être en mesure de comprendre le fonctionnement général du DuoBaby, ainsi que le contenu de ce mode d’emploi.

Patients visés

Personnes à partir de l’âge de 1 mois souffrant de troubles des voies respiratoires supérieures (nez bouché, rhume, allergies) et/ou des voies respiratoires inférieures (asthme, bronchite, bronchiolite).

Environnement

Ce produit est destiné à être utilisé à domicile.

Durée de conservation

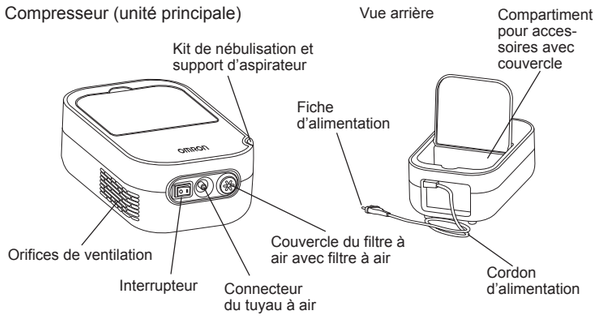
Les durées de conservation sont les suivantes, sous réserve que le produit soit utilisé pour nébuliser 3 fois par jour pendant 10 minutes, toujours à température ambiante (23 °C). La durée de conservation peut varier selon l’utilisation et l’environnement.

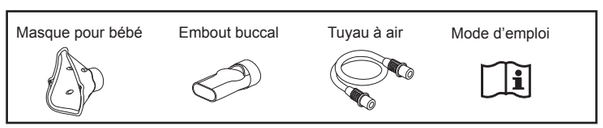
Compresseur (unité principale)	5 ans
Kit de nébulisation	1 an
Embout buccal	1 an
Tuyau à air	1 an
Filtre à air	70 applications
Masque pour bébé	1 an
Aspirateur nasal	1 an

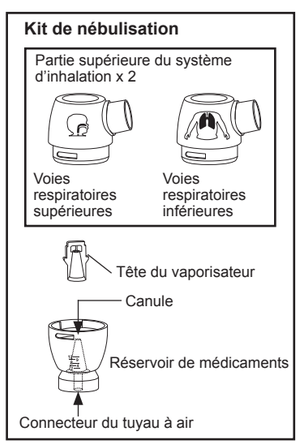
Précautions d’utilisation

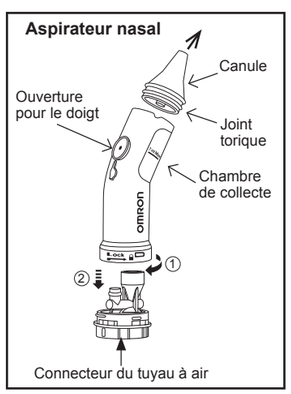
Les avertissements et les mises en garde décrits dans le mode d’emploi doivent être respectés.

Familiarisation avec l’appareil









Instructions de sécurité importantes

⚠ Avertissement : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n’est pas évitée, peut entraîner de graves lésions.

- L’appareil est prévu pour être utilisé par un seul et même patient.
- N’utilisez pas l’appareil à d’autres fins que la nébulisation dans le cadre d’une aérosolthérapie humaine et l’aspiration de mucus.
- Le fabricant ne saurait être tenu pour responsable de l’utilisation inappropriée de l’appareil.
- Utilisez uniquement des accessoires OMRON d’origine, conformément aux indications du présent mode d’emploi.
- Le fonctionnement correct de l’appareil peut être altéré par des interférences électromagnétiques causées par le mauvais fonctionnement de téléviseurs, radios, etc. Si cela se produit, éloignez la source des interférences de l’appareil ou utilisez une prise différente.
- Suivez les instructions de votre médecin ou du personnel soignant pour la nature du médicament, son dosage et sa posologie. Avant toute utilisation, vérifiez que vous utilisez la partie supérieure du système d’inhalation correcte.
- Si vous ressentez ou observez quelque chose d’inhabituel pendant l’utilisation, arrêtez immédiatement d’utiliser l’appareil et consultez votre médecin.
- N’utilisez pas de l’eau seule dans le nébuliseur pour l’inhalation.
- Garder l’appareil hors de portée des nourrissons et des enfants laissés sans surveillance. L’appareil est susceptible de contenir de petites pièces pouvant être avalées.
- En raison de leur longueur, le cordon d’alimentation et le tuyau à air peuvent présenter un risque de strangulation.
- Ne rangez pas le tuyau à air s’il contient des traces d’humidité.
- Mettez toujours au rebut tout reste de médicament après utilisation et utilisez une nouvelle dose de médicament à chaque fois.
- Ne l’utilisez pas dans les circuits anesthésiques ou dans les circuits de respiration du ventilateur.
- Ne bouchez jamais les orifices de ventilation. Ne placez jamais l’appareil dans un endroit où les orifices de ventilation risqueraient d’être bouchés pendant son utilisation.
- Ne laissez jamais le kit de nébulisation contenant du médicament à proximité des orifices de ventilation, pour éviter toute pénétration de médicament dans l’appareil.
- Conservez les composants dans un endroit propre pour éviter tout risque d’infection.

(Risque de choc électrique)
- Ne branchez ou ne débranchez jamais l’appareil avec les mains mouillées.
- Le compresseur et le cordon d’alimentation ne sont pas étanches. Ne renversez pas de l’eau ou d’autres liquides sur ces composants. Si un liquide est renversé sur ces composants, débranchez immédiatement le cordon d’alimentation et essuyez le liquide.
- N’immergez pas le compresseur dans de l’eau ou dans un autre liquide.
- N’utilisez pas et ne rangez pas l’appareil dans un endroit humide.
- Ne faites pas fonctionner l’appareil lorsque le cordon ou la fiche d’alimentation est endommagé.
- Maintenez le cordon d’alimentation éloigné des surfaces chauffées.
- Débranchez toujours l’appareil de la prise de courant après utilisation et avant nettoyage.
- Branchez l’appareil sur la prise de la tension appropriée. Ne surchargez pas les prises d’alimentation et n’utilisez pas de rallonges.
- N’utilisez pas le cordon d’alimentation de manière incorrecte.
- N’enroulez pas le cordon d’alimentation autour du compresseur.

(Nettoyage et désinfection)
Observez les règles ci-dessous lors du nettoyage ou de la désinfection des composants. Le non-respect de ces règles peut occasionner des dommages, rendre la nébulisation inefficace ou entraîner une infection. Pour prendre connaissance des instructions, consultez la section « Nettoyage et désinfection quotidienne ».
- Nettoyez et désinfectez le kit de nébulisation, le masque pour bébé, l’embout buccal et l’aspirateur nasal avant utilisation dans les cas suivants :
  - à la première utilisation après l’achat ;
  - si l’appareil n’a pas été utilisé pendant une longue période ;
  - si plusieurs personnes utilisent le même appareil.
- Veillez à laver ou à essuyer les composants après l’utilisation et assurez-vous qu’ils sont minutieusement désinfectés et séchés, et conservés dans un endroit propre.
- Ne laissez pas la solution de nettoyage dans les composants.
- N’utilisez pas de four à micro-ondes, de séchoir à vaisselle ou de sèche-cheveux pour sécher l’appareil ou les composants.
- N’utilisez pas d’appareil de stérilisation par autoclave, par oxyde d’éthylène ou par plasma basse température.
- Lorsque vous désinfectez des composants par ébullition, assurez-vous que le conteneur ne soit pas chauffé à sec. Cela pourrait provoquer un incendie.

⚠ Attention : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n’est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées, ou des dommages physiques.

Mesures de sécurité générales :
- Examinez l’appareil et les composants avant chaque utilisation et assurez-vous qu’ils ne présentent aucune anomalie. Vérifiez tout particulièrement les points suivants :
  - La canule, le kit de nébulisation, l’aspirateur ou le tuyau à air ne sont pas endommagés ou obstrués.
  - Le compresseur doit fonctionner normalement.
- L’appareil produit des bruits et des vibrations lors de son utilisation. Ceci est normal et n’est pas le signe d’un dysfonctionnement.
- N’utilisez pas l’appareil si lui ou l’un quelconque de ses composants est endommagé. Remplacez les composants endommagés.
- Ne soumettez pas l’appareil ou les composants à des chocs violents, comme par exemple faire tomber l’appareil sur le sol.
- N’introduisez pas d’objets à l’intérieur du compresseur.
- Ne démontez pas et ne tentez pas de réparer le compresseur ou le cordon d’alimentation.
- Ne laissez pas l’appareil ou ses composants dans un endroit soumis à des températures extrêmes, chaudes ou froides, ou en plein soleil.

Gardez soigneusement ces instructions pour vous y référer ultérieurement.

(Nébuliseur : utilisation)
- Il faut être très vigilant lorsque cet appareil est utilisé par, sur ou à proximité d’enfants, de personnes infirmes ou de personnes incapables d’exprimer leur consentement.
- Vérifiez que les composants sont correctement fixés ou installés.
- Vérifiez que le filtre à air est propre et correctement fixé. Si le filtre à air a été utilisé plus de 70 fois, remplacez-le par un filtre neuf.
- N’inclinez pas le kit de nébulisation à un angle supérieur à 60 degrés dans tous les sens et ne le secouez pas pendant qu’il est en fonctionnement.
- N’utilisez pas et ne rangez pas l’appareil alors que le tuyau à air est plié.
- N’ajoutez pas plus de 12 ml de médicament dans le réservoir de médicaments.
- Ne transportez pas et ne retirez pas le kit de nébulisation lorsque le réservoir de médicaments contient un médicament.
- Ce produit ne doit pas être utilisé sur des patients inconscients, endormis, somnolents ou qui ne respirent pas spontanément.
- Ne déformez pas la tête du vaporisateur ni n’enfoncez une épingle ou un objet pointu dans la canule du réservoir de médicaments.
- Le compresseur peut chauffer pendant le fonctionnement. Par conséquent, ne le touchez pas, sauf pour l’éteindre après la nébulisation.
- Pour éviter que des résidus du médicament ne restent sur le visage du patient, essuyez-le après avoir retiré le masque.

(Aspirateur nasal : utilisation)
- L’aspirateur nasal ne peut être utilisé que pour dégager le mucus du nez des bébés. Il ne peut être utilisé à aucune autre fin.
- N’obstruez pas les orifices situés dans le bas de l’aspirateur nasal.
- Si vous remarquez l’apparition de rougeurs, à l’intérieur ou autour du nez du bébé pendant ou après l’utilisation de l’appareil, ou tout phénomène inhabituel pendant l’utilisation, arrêtez d’utiliser l’appareil et consultez un médecin.
- N’utilisez que les composants d’origine fournis avec le produit.
- Ne fixez pas l’aspirateur nasal à un autre appareil.

PROCÉDURE DE MISE AU REBUT (Dir. 2012/19/UE-DEEE)
Ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets domestiques ordinaires mais doit être déposé dans un centre de recyclage de matériel électrique et électronique. De plus amples informations sont disponibles auprès de votre municipalité, des services d’élimination des déchets de votre municipalité ou du détaillant chez qui vous avez acheté votre produit.

Accessoires médicaux en option

(dans le cadre de la Directive européenne 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux)

Description du produit	Modèle
Jeu d’accessoires du nébuliseur DuoBaby (contenu : kit de nébulisation (inclus deux parties supérieures du système d’inhalation), masque pour bébé, masque pour adulte, embout buccal, 3 filtres à air, tuyau à air)	NEB2012
Jeu d’accessoires de l’aspirateur DuoBaby (contenu : aspirateur nasal, tuyau à air)	NEB7000

Autres pièces en option/de rechange

Description du produit	Modèle
Jeu de filtres à air (contenu : 3 pièces)	3AC408

REALME
matériel médical
Tel 03 22 72 55 24
Fax 03 22 72 17 35
contact@realme.fr
1 rue des violettes 80 480 SALEUX
https://www.realme.fr/3748-nebuliseur-omron-duo-baby-ne-c301.html

Guide d'utilisation du kit de nébulisation

Le nébuliseur DuoBaby est un appareil médical qui génère un aérosol dont les caractéristiques ajustables permettent de s'adapter à la pathologie respiratoire du patient.

Partie supérieure du système d'inhalation 1 – Couleur verte pour voies respiratoires supérieures : traitement des états tels que : rhinite, sinusite, pharyngite, amygdalite et laryngite.
La taille des particules (DAMM) est d'environ 9 µm



Partie supérieure du système d'inhalation 2 – Couleur bleue pour voies respiratoires inférieures : traitement des états tels que : asthme, bronchite, bronchiolite, bronchiectasie et bronchopneumonie.
La taille des particules (DAMM) est d'environ 4 µm.

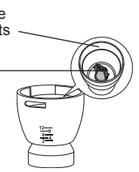


Utilisation du kit de nébulisation

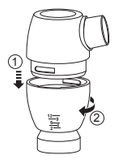
1. Vérifiez que l'interrupteur est en position Arrêt (○).
2. Branchez la fiche d'alimentation dans une prise de courant.
3. Retirez la partie supérieure du système d'inhalation du réservoir de médicaments.
   1) Faites tourner la partie supérieure du système d'inhalation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
   2) Soulevez la partie supérieure du système d'inhalation pour la sortir du réservoir de médicaments.



4. Ajoutez le volume approprié de médicament prescrit dans le réservoir de médicaments.



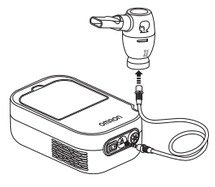
5. Vérifiez la présence de la tête du vaporisateur dans le réservoir de médicaments.
6. Choisissez la partie supérieure du système d'inhalation en lisant le « Guide d'utilisation ».
   Pour remettre la partie supérieure du système d'inhalation sur le réservoir de médicaments.
   1) Abaissez la partie supérieure du système d'inhalation sur le réservoir de médicaments.
   2) Faites tourner la partie supérieure du système d'inhalation dans le sens des aiguilles d'une montre.



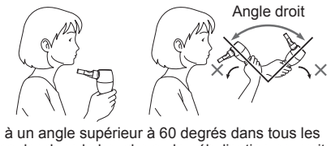
7. Fixez solidement le masque pour bébé ou l'embout buccal au kit de nébulisation.



8. Fixez le tuyau à air. Tout en vissant légèrement la fiche du tuyau à air, introduisez-la fermement dans le connecteur du tuyau à air.



9. Tenez le kit de nébulisation comme indiqué à droite. Suivez les instructions de votre médecin ou du thérapeute.



⚠ **Attention :**
N'inclinez pas le kit de nébulisation à un angle supérieur à 60 degrés dans tous les sens. Le médicament risque de s'écouler dans la bouche ou la nébulisation pourrait ne pas être efficace.

10. Placez l'interrupteur en position Marche (|). Lorsque le compresseur démarre, la nébulisation commence et l'aérosol est généré. Inhalez le médicament. Expirez par le kit de nébulisation.
11. À la fin du traitement, coupez l'alimentation et débranchez le compresseur de la prise de courant.
12. Nettoyez et désinfectez tous les composants (démontés) conformément à la section « Nettoyage et désinfection quotidienne ».

Utilisation de l'aspirateur nasal

Le mucus sec et très épais à l'intérieur du nez peut être dissous à l'aide de solutions salines. Après avoir ajouté de la solution saline dans chaque narine du bébé pour dégager les sécrétions nasales, attendez quelques minutes puis enlevez le mucus qui s'écoule à l'aide d'un mouchoir en papier. L'aspirateur nasal ne peut être utilisé qu'après élimination du mucus qui s'écoule des narines.

1. Vérifiez que l'interrupteur est en position Arrêt (○).
2. Assemblez l'aspirateur nasal. Vérifiez que le joint torique est correctement fixé. Reportez-vous au schéma « Aspirateur nasal ».
3. Branchez la fiche d'alimentation dans une prise de courant.
4. Raccordez le tuyau à air à l'aspirateur nasal et à l'unité principale. Enfoncez les fiches du tuyau à air en les tournant légèrement.
5. Maintenez votre bébé dans une position confortable et veillez à ce que sa tête soit soulevée comme le montre l'illustration ci-contre.



6. Placez l'interrupteur en position Marche (|). Placez votre index sur l'orifice de l'aspirateur nasal, comme indiqué sur le schéma ci-contre, pour commencer l'aspiration.



⚠ **Attention :**
Avant d'utiliser l'aspirateur nasal, essayez-le sur votre main pour vérifier qu'il aspire bien. S'il fonctionne correctement, la canule doit exercer une légère aspiration. Si de l'air s'échappe de la canule, cessez d'utiliser l'aspirateur.
Lors de l'utilisation, l'aspirateur doit être tenu verticalement, avec l'ouverture pour le doigt vers le haut (voir illustration ci-dessus). Ceci empêche le mucus aspiré de pénétrer dans d'autres composants que la chambre de collecte.

7. Placez la canule à l'entrée de l'une des narines du bébé. (Ne l'introduisez pas dans la narine.) Utilisez l'aspirateur pendant 3 secondes, 4 fois par narine.
8. À la fin du traitement, coupez l'alimentation et débranchez le compresseur de la prise de courant.
9. Déconnectez l'aspirateur du tuyau à air et démontez-le en 3 parties comme expliqué au paragraphe « Familiarisation avec l'appareil » ; nettoyez ou désinfectez comme indiqué dans la section ci-dessous.

Nettoyage et désinfection quotidienne

Nettoyage

Nettoyez les composants après chaque utilisation pour éliminer les résidus de médicament ou de mucus. Cela permettra d'assurer l'efficacité de la nébulisation ou de l'aspiration et de réduire le risque d'infection. N'utilisez pas de brosse ou d'épingle pour le nettoyage.

- Composants lavables : **kit de nébulisation, masque pour bébé (PVC), aspirateur nasal, embout buccal**
  Lavez-les à l'eau chaude et avec un détergent doux et neutre. Rincez-les minutieusement à l'eau chaude et pure du robinet, tapotez-les doucement pour enlever l'excédent d'eau et laissez-les sécher à l'air dans un endroit propre. Il est conseillé de remplacer le kit de nébulisation DuoBaby ou l'aspirateur nasal après 100 à 120 traitements ou après environ 20 cycles d'ébullition.
- Composants non lavables : **compresseur, tuyau à air (PVC)**
  Vérifiez tout d'abord que la fiche d'alimentation est bien débranchée de la prise d'alimentation. Nettoyez avec un chiffon doux humecté avec de l'eau ou un détergent doux et neutre.
  Filtre à air
  Ne lavez pas et ne nettoyez pas le filtre à air. Reportez-vous à la section « Changement du filtre à air ».

Désinfection

Désinfectez toujours les pièces après le dernier traitement de la journée. Si les composants sont fort tachés, remplacez-les par des composants neufs. Reportez-vous au tableau ci-dessous pour choisir une méthode de désinfection.

○ : applicable X : non applicable

Méthode de désinfection	Composants	Embout buccal	Aspirateur nasal	Kit de nébulisation	Masque pour bébé	Tuyau à air	Filtre à air
	Matériaux	PP	PP	PP	Masque : PVC (sans phtalates)	PVC (sans phtalates)	
A **Voir remarques ci-dessous**	Éthanol désinfectant	○	○	○	○	X	X
	Hypochlorite de sodium	○	○	○	○	X	X
	Milton*						
	Ammonium quaternaire	○	○	○	○	X	X
	Osvan*						
	Chlorhexidine	○	○	○	○	X	X
	Hibitane*						
	Tensioactif amphotère	○	○	○	○	X	X
	Tego*						
B	Ébullition	○	○	○	X	X	X

* exemple de désinfectant disponible dans le commerce.

Remarques :
- Utilisez un désinfectant disponible dans le commerce. Suivez les instructions fournies par le fabricant du désinfectant.
- N'utilisez jamais du benzène, un diluant ou un produit chimique inflammable pour nettoyer l'appareil.
- Après avoir lavé le kit de nébulisation et/ou l'aspirateur nasal à l'aide du désinfectant disponible, rincez-le à l'eau chaude et propre et séchez-le soigneusement avant utilisation.
- Vous pouvez faire bouillir les composants concernés entre 15 et 20 minutes.
- Après ébullition, retirez prudemment les composants, ôtez l'excédent d'eau et laissez sécher à l'air dans un endroit propre.

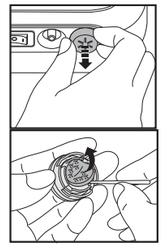
Élimination de la condensation du tuyau à air

S'il reste de l'humidité dans le tuyau à air, procédez comme suit.
- Vérifiez que le tuyau à air est relié à la prise d'air sur le compresseur.
- Retirez le tuyau à air du kit de nébulisation ou de l'aspirateur nasal.
- Mettez le compresseur en route et pompez l'air par le tuyau à air afin d'expulser l'humidité.

Changement du filtre à air

Si le filtre à air a changé de couleur ou a été utilisé plus de 70 fois, remplacez-le par un filtre à air neuf. (voir Autres pièces optionnelles/de rechange).

1. Retirez le couvercle du filtre à air comme indiqué dans l'illustration.
2. Enlevez le filtre à air usagé avec un objet pointu, comme un cure-dents, et introduisez le filtre à air neuf.
3. Remettez le couvercle du filtre à air en place.



Remarques :
- Utilisez uniquement les filtres à air d'OMRON conçus spécifiquement pour cet appareil. Ne faites pas fonctionner l'unité sans filtre.
- N'essayez pas de laver ou de nettoyer le filtre. Si le filtre à air est mouillé, remplacez-le. Des filtres à air humides peuvent provoquer des blocages et augmenter le risque d'infection.
- Les filtres à air peuvent être insérés dans n'importe quel sens.
- Vérifiez que les filtres à air sont propres et exempts de poussière avant de les insérer.

Dépannage pour : unité principale, kit de nébulisation et aspirateur nasal

Vérifiez les points suivants en cas de défaillance de l'appareil avant ou pendant son fonctionnement.

Problème	Cause	Solution
Rien ne se produit lorsque l'interrupteur est placé en position Marche.	La fiche d'alimentation est-elle branchée dans une prise de courant ?	Vérifiez que la fiche est bien insérée dans une prise de courant. Débranchez puis réinsérez la fiche si nécessaire.
Pas de nébulisation/ d'aspiration ou faible nébulisation lorsque l'appareil est allumé.	Le réservoir de médicaments contient-il suffisamment de médicament ? (kit de nébulisation uniquement)	Ajoutez le volume approprié de médicament dans le réservoir de médicaments.
	La tête du vaporisateur est-elle manquante ou non montée correctement ? (kit de nébulisation uniquement)	Fixez correctement la tête du vaporisateur.
	Le kit de nébulisation ou l'aspirateur nasal est-il monté correctement ?	Montez correctement le kit de nébulisation ou l'aspirateur nasal.
	La canule du kit de nébulisation ou de l'aspirateur est-elle obstruée ?	Vérifiez que la canule n'est pas obstruée ou n'est pas pincée.
	Le kit de nébulisation ou l'aspirateur nasal est-il incliné à un angle trop prononcé ?	Vérifiez que le kit de nébulisation est incliné à un angle inférieur à 60 degrés, ou que l'aspirateur est vertical.
	Le tuyau à air est-il connecté correctement ?	Vérifiez que le tuyau à air est correctement fixé au compresseur et au kit de nébulisation ou à l'aspirateur nasal.
	Le tuyau à air est-il plié, obstrué ou endommagé ?	Vérifiez que le tuyau à air n'est pas tordu, n'est pas endommagé ou obstrué.
	Le filtre à air est-il sale ?	Remplacez le filtre à air par un filtre neuf.
Le compresseur est anormalement bruyant.	Le couvercle du filtre à air est-il correctement fixé ?	Fixez correctement le couvercle du filtre à air.
Le compresseur est très chaud.	Le compresseur n'est pas suffisamment ventilé.	Ne recouvrez pas la compresseur pendant l'utilisation.
		Ne bouchez pas les orifices de ventilation.
		N'utilisez pas l'appareil dans un environnement dont la température dépasse 40 °C.
Le compresseur cesse soudain de fonctionner.	Le coupe-circuit thermique a éteint l'appareil en raison d'une surchauffe.	Voir la remarque ci-dessous.

Remarque :
N'essayez pas de réparer l'appareil. N'ouvrez pas et/ou ne modifiez pas l'appareil. Aucun composant de l'appareil n'est susceptible d'être réparé par l'utilisateur. Retournez l'appareil à un point de vente ou un distributeur OMRON agréé.

Données techniques

Description du produit :	Nébuliseur à compresseur avec aspirateur nasal
Modèle (réf.) :	DuoBaby (NE-C301-E)
Valeurs nominales :	230 V ~ 50 Hz
Consommation électrique :	140 VA
Température/Humidité/ Pression atmosphérique de fonctionnement :	+10 °C à +40 °C / 10 % à 95 % HR / 690 à 1 060 hPa
Température/Humidité/ Pression atmosphérique de stockage et de transport :	-20 °C à +70 °C / 5 % à 95 % HR / 690 à 1 060 hPa
Poids :	Environ 1,7 kg (compresseur uniquement)
Dimensions :	Environ 170 (l) x 280 (P) x 105,5 (H) mm
Contenu :	Compresseur, kit de nébulisation, tuyau à air, embout buccal, masque pour bébé, aspirateur nasal, mode d'emploi.

= Équipement de classe II
= Pièce appliquée de Type BF
○ = Mise hors tension
Consulter le mode d'emploi
IP 21
| = Mise sous tension
~ Courant alternatif
CARTON + PAPIER A TRIER
CE 0434

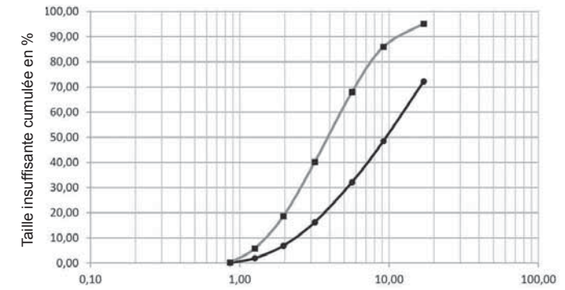
Kit de nébulisation

Volume de médicament approprié :	1 ml minimum - 12 ml maximum	
Acoustique :	Niveau sonore (à 1 m de distance) 63 dB	
	Nébuliseur Voies respiratoires supérieures	Nébuliseur Voies respiratoires inférieures
Taille des particules (MMAD*) :	Environ 9 µm	Environ 4 µm
Taux de nébulisation (par perte de poids) :	Environ 0,4 ml/min.	Environ 0,2 ml/min.
Débit de l'aérosol (3 ml, 1 % NaF) :	Environ 0,54 ml	Environ 0,50 ml
Débit de l'aérosol (1 % NaF) :	Environ 0,16 ml/min.	Environ 0,12 ml/min.

*MMAD = Diamètre Aérodynamique Médian de masse

Résultats des mesures de la taille des particules effectuées avec l'impacteur en cascade

Taille insuffisante cumulée en % de la masse de particule de fluorure de sodium



Partie supérieure du système d'inhalation 1 – Vert Couleur voies respiratoires supérieures
Partie supérieure du système d'inhalation 2 – Bleu Couleur voies respiratoires inférieures

Aspirateur nasal

Pression d'aspiration :	Minimum -0,15 bar - Maximum -0,2 bar
Débit d'air :	Environ 4 l/min.
Volume de remplissage maximum de la chambre de collecte :	7 ml

Remarques générales :
- Soumis à des modifications techniques sans préavis.
- L'appareil risque de ne pas fonctionner si les conditions de température et de tension diffèrent de celles définies dans les spécifications.
- L'appareil respecte les dispositions de la directive de la Communauté européenne 93/42/CEE (Directive relative aux appareils médicaux) et de la norme européenne EN13544-1:2007+A1:2009, Équipement d'inhalothérapie - Partie 1 : Systèmes de nébulisation et leurs composants.
- Les performances peuvent varier avec certains médicaments tels que les suspensions ou les médicaments à viscosité élevée. Consultez la fiche des données du fournisseur du médicament pour de plus amples détails.
- Consultez le site de OMRON HEALTHCARE EUROPE pour obtenir des informations complètes et à jour. URL : www.omron-healthcare.com

Garantie

Merci d'avoir acheté un produit OMRON. Ce produit a été élaboré avec des matériaux de haute qualité et un grand soin a été apporté à sa fabrication. Il a été conçu pour vous apporter un confort de haute qualité, à condition de l'utiliser et de l'entretenir correctement, conformément aux indications du mode d'emploi.
Ce produit est garanti par OMRON pour une période de 3 ans après sa date d'achat. La construction, la fabrication et les matériaux mêmes de ce produit sont garantis par OMRON. Pendant cette période de garantie, OMRON s'engage à réparer ou remplacer tout produit défectueux ou toute pièce défectueuse sans facturer la main d'œuvre ni les pièces.
La garantie ne couvre pas les points suivants :
a. Frais et risques liés au transport.
b. Coûts des réparations et/ou des défauts résultant de réparations effectuées par des personnes non agréées.
c. Contrôles et maintenance périodiques.
d. Panne ou usure de pièces optionnelles ou autres accessoires autres que l'unité principale même, sauf garantie expresse ci-dessus.
e. Coûts résultant de la non-acceptation d'une réclamation (ces coûts seront facturés).
f. Dommages quelconques, y compris dommages personnels d'origine accidentelle ou résultant d'une utilisation inappropriée. Si le service de garantie s'avère nécessaire, veuillez contacter le distributeur chez qui le produit a été acheté ou un distributeur OMRON agréé. Pour obtenir l'adresse, reportez-vous à l'emballage/la documentation du produit ou à votre détaillant spécialisé.

Si vous rencontrez des difficultés à trouver des services clientèles OMRON, contactez-nous pour plus d'informations.
Une réparation ou un remplacement sous garantie ne donne pas lieu à une prolongation ou au renouvellement de la période de garantie.
La garantie sera accordée uniquement si le produit complet est renvoyé avec la facture/ le ticket de caisse d'origine délivré(e) au consommateur par le détaillant. OMRON se réserve le droit de refuser toute garantie si les informations données manquent de précision d'une façon quelconque.